



CLASSIQUES
GARNIER

« Résumés », *The Balzac Review / Revue Balzac*, n° 2, 2019, *L'intériorité / Interiority*, p. 295-301

DOI : [10.15122/isbn.978-2-406-09607-8.p.0295](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-406-09607-8.p.0295)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2019. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

RÉSUMÉS/ABSTRACTS

Boris LYON-CAEN, « Introduction. “Un cinéma dans le citron” : l’intériorité au défi de la représentation »

La psychologie balzacienne s’inscrit dans l’histoire des représentations du moi. Donnée pour réaliste, elle reste élaborée dans le cadre d’une fiction. Notre présentation tente de nouer ces deux paramètres et d’esquisser le tour d’horizon critique qui s’impose, au seuil d’un dossier tout entier consacré aux ressources cognitives dont se targue l’entreprise romanesque.

Mots-clés : Discours rapporté, moi, personnage, psychologie, représentation.

Boris LYON-CAEN, “Introduction. ‘Un cinéma dans le citron’: Interiority and the challenge of representation”

Balzacian psychology is part of the history of representations of the ego. Although it is taken to be realist, it is still worked out within the framework of a fiction. Our presentation attempts to tie these two parameters together and to outline the critical overview that is needed on the threshold of a whole dossier devoted to the cognitive resources on which the novelistic enterprise prides itself.

Keywords: Indirect discourse, ego, character, psychology, representation.

Alain VAILLANT, « Le conflit de l’auteur et de ses personnages, vice originel du roman balzacien »

Le procès à la psychologie du personnage balzacien, jugée abstraite et schématisée, est ancien. Balzac serait trop intéressé par le jeu des forces sociales pour s’intéresser à la psyché, mais il serait surtout victime de sa volonté incessante d’argumenter. En vérité, ce tropisme rhétorique, au-delà du cas de Balzac, apparaît comme la constante la plus remarquable du roman français en général vouée à rendre sensible la présence subjective de l’auteur, même au détriment des fictions qu’il crée.

Mots-clés : Auteur, psychologie, rhétorique, roman, subjectivation.

Alain VAILLANT, “*The conflict between the author and his characters, the Balzacian novel’s original vice*”

The trial of the Balzacian character’s psychology, judged to be abstract and schematic, is an old one. Balzac would be too interested in the play of social forces to take an interest in the psyche, but he would above all fall victim to his own incessant drive to argue. In truth, this rhetorical tropism, beyond the case of Balzac, appears as the most remarkable constant of the French novel, generally fated to making the author’s subjective presence more sensitive, even to the detriment of the fictions it creates.

Keywords: Author, psychology, rhetoric, novel, subjectivation.

Kathia HUYNH, « Le discours de séduction, ou la fabrique de l’intériorité »

L’intériorité, telle qu’elle est représentée dans cinq *Scènes de la vie parisienne*, est fabriquée et mise en jeu par les discours de séduction. Ces manipulations en disent long sur la conception qu’a Balzac de la vie intérieure : le moi, loin d’être absolu, est engagé dans une série de transformations plus ou moins intentionnelles, opérant à différentes échelles. Il apparaît comme un espace poreux réglé sur les modulations de l’échange intersubjectif, du contexte socio-historique et des passions.

Mots-clés : Séduction, interaction, altérité, métamorphose, *Scènes de la vie parisienne*.

Kathia HUYNH, “*Seductive speech, or, The factory of interiority*”

Interiority, as represented in five Scènes de la vie parisienne, is manufactured and put into play by seductive speech. These manipulations speak volumes about Balzac’s conception of inner life: the ego, far from being absolute, is engaged in a series of more or less intentional transformations, operating at different scales. It appears to be a porous space tuned to the modulations of intersubjective exchange, sociohistorical context, and the passions.

Keywords: Seduction, interaction, otherness, metamorphosis, Scènes de la vie parisienne.

Jérémy NAÏM, « Balzac intérieur, ou les secrets de la princesse »

On a pu dire de Balzac que ses personnages n’ont pas d’intériorité. Mais la nouvelle *Les Secrets de la princesse de Cadignan* montre le contraire. Comédie jouée « dans le for intérieur de la conscience », elle met en scène les minauderies

d'une femme qui cache et révèle des secrets. Quel meilleur témoignage d'une activité cognitive ? De l'espace intérieur au secret, l'article s'efforce donc de déployer les différents paradigmes de l'intériorité chez Balzac.

Mots-clés : Espace, intériorité, *Princesse de Cadignan*, psycho-récit, secret.

Jérémy NAÏM, "Inner Balzac, or, The secrets of the princess"

It has been said of Balzac that his characters have no interiority. But the novella Les Secrets de la princesse de Cadignan shows the opposite. A comedy played out "dans le for intérieur de la conscience," it depicts the affectations of a woman who hides and reveals secrets. What better testament to cognitive activity? From interior space to secrecy, the article strives to tease out Balzac's different paradigms of interiority.

Keywords: Space, interiority, Princesse de Cadignan, psychonarrative, secrecy.

Agnese SILVESTRI, « Le Cousin Pons ou l'intériorité d'un artiste célibataire »

Fondé sur les analyses de N. Elias concernant l'« apprentissage social » de la conscience de soi, ainsi que sur les études de M. Perrot relatives au rôle de l'habitation dans la valorisation de la vie privée, cet article interprète *Le Cousin Pons* comme une réflexion sur la relation entre l'intériorité de l'individu et le monde social environnant. Le statut de célibataire et celui d'artiste du héros sont rapportés au thème de la violation du domicile et à l'importance des figures du seuil.

Mots-clés : Artiste, interaction, personnage, société, vie privée.

Agnese SILVESTRI, "Le Cousin Pons, or, The interiority of a single artist"

Based on the analyses of N. Elias concerning the "social learning" of self-awareness as well as on studies by M. Perrot on the role of housing in the valorization of private life, this article interprets Le Cousin Pons as a reflection on the relationship between the interiority of the individual and the surrounding social world. Status as a single person and the hero's status as artist is related to the topic of home violation and the importance of threshold figures.

Keywords: Artist, interaction, character, society, private life.

Malgorzata GAMRAT, « Musique et vie intérieure chez Balzac »

Dans *La Comédie humaine* Balzac se sert de la musique pour exprimer la vie intérieure des personnages. Sont ainsi intégrés au roman des œuvres à la mode, comme les opéras de Rossini, pour communiquer des sentiments enchantés. Dans cet article, l'objectif est d'examiner différents cas de figure et de définir leurs enjeux, en s'appuyant sur le corpus suivant : *Béatrix*, *La Duchesse de Langeais*, *Le Bal de Sceaux*, *Massimilla Doni*, *La Peau de chagrin*, *Le Père Goriot*, *Le Cousin Pons* et *Une fille d'Ève*.

Mots-clés : Amour, chant, intériorité, musique, opéra.

Malgorzata GAMRAT, "Music and interior life in Balzac"

In *La Comédie humaine*, Balzac uses music to express the inner life of the characters. In this way, fashionable works such as Rossini's operas are incorporated into the novel to communicate feelings of enchantment. In this article, the aim is to examine different cases and define their stakes, looking at the following corpus: *Béatrix*, *La Duchesse de Langeais*, *Le Bal de Sceaux*, *Massimilla Doni*, *La Peau de chagrin*, *Le Père Goriot*, *Le Cousin Pons*, and *Une fille d'Ève*.

Keywords: Love, song, interiority, music, opera.

Vincent BIERCE, « "Les élus de Dieu sont en petit nombre". Spiritualité balzacienne et vie intérieure »

Cet article montre la façon dont la représentation romanesque, dans *La Comédie humaine*, transforme les personnages en véritables sujets que leur foi singularise. Pour ce faire, Balzac distingue l'être intérieur de l'être extérieur, développe une théorisation de l'intériorité des personnages par le biais de leur accès différencié à la spiritualité et organise un système métaphysique autour de concepts théoriques originaux comme la spécialité, l'instinctivité ou la catégorie des sphères.

Mots-clés : Spiritualité, personnages, théorie, représentation, roman.

Vincent BIERCE, "'Les élus de Dieu sont en petit nombre': Balzacian spirituality and inner life"

This article shows how romanesque representation in *La Comédie humaine* transforms the characters into real subjects differentiated by their faith. To do this, Balzac distinguishes inner being from outer being, develops a theorization of the interiority of the characters through their differentiated access to spirituality, and organizes a

metaphysical system around original theoretical concepts such as spécialité, instinctivité, and the category of spheres.

Keywords: Spirituality, characters, theory, representation, novel.

Armine Kotin MORTIMER, « *La Muse de Balzac : la méthode géographique* »

La description des sites géographiques fait avancer le récit et joue dans la caractérisation, dans l'intrigue et dans la chronologie : la méthode géographique est une des nombreuses muses de Balzac. Assénant la réalité dans la fiction, les lieux géographiques affectent surtout la sémiotique de la fiction. L'analyse géocritique prend notamment en considération le pont sur la Loire comme symbole du passage de Mme de La Baudraye d'un état à un autre, géographie symbolique et point tournant du roman.

Mots-clés : Balzac, *La Muse du département*, géocritique, réalisme, sémiologie.

Armine Kotin MORTIMER, "*Balzac's Muse: The Geographical Method*"

The description of geographical locations advances the story and plays a role in characterization, plot, and chronology: the geographical method is one of Balzac's numerous muses. Delivering reality in fiction, geographical locations affect the semiotics of fiction especially. Geocritical analysis notably takes into consideration the bridge over the Loire as a symbol of Madame de La Baudraye's passage from one state to another, symbolic geography and the turning point in the novel.

Keywords: Balzac, La Muse du département, geocriticism, realism, semiosis.

Serge ZENKINE, « *Le chef-d'œuvre et son modèle. Balzac et ses continuateurs* »

La structure narrative du *Chef-d'œuvre inconnu* est mise en rapport avec la structure visuelle du tableau éponyme. Un processus de dédoublement textuel affecte les personnages et l'image : deux modes de connaissance et de mimésis, et enfin peut-être deux images superposées sur la toile. Quelques œuvres postérieures, reprenant le sujet balzacien en littérature et au cinéma, sont examinées plus rapidement : celles de Théophile Gautier, des frères Goncourt, d'Émile Zola et de Jacques Rivette.

Mots-clés : *Le Chef-d'œuvre inconnu*, structures narratives, structures visuelles, littérature, cinéma.

Serge ZENKINE, “*The masterpiece and its model. Balzac and his followers*”

The narrative structure of Le Chef-d’œuvre inconnu is related to the visual structure of the eponymous painting. A process of textual duplication affects the characters and the image: two modes of knowledge and mimesis, and finally perhaps two images superimposed on the canvas. Some later works, reprising the Balzacian subject in literature and cinema, are examined more quickly: those of Théophile Gautier, the Goncourt brothers, Émile Zola, and Jacques Rivette.

Keywords: Le Chef-d’œuvre inconnu, narrative structures, visual structures, literature, cinema.

Alessandra GINZBURG, « *L’Enfant maudit, une œuvre de mélancolie* »

Dans *Les Martyrs ignorés*, Balzac semble avoir l’intuition qu’il existe un aspect des émotions qui outrepassé les limites corporelles : les sentiments peuvent tuer plus qu’un poignard. Notre lecture voit dans *L’Enfant maudit* la manifestation d’une forme spécifique de cette pensée de l’émotion qui parvient à tuer des êtres particulièrement sensibles. Plus encore il s’agit de décrire un univers fermé où la force irréprouvable de l’inconscient envahit la dimension des relations affectives.

Mots-clés : Émotion, inconscient, mère, mer, pensée.

Alessandra GINZBURG, “*L’Enfant maudit, a melancholy work*”

In Les Martyrs ignorés, Balzac seems to have the intuition that there is an aspect of emotions that goes beyond corporeal boundaries: feelings can kill more readily than a dagger. Our reading sees in L’Enfant maudit the manifestation of a specific form of this thought of emotion that manages to kill particularly sensitive beings. Moreover, it is a matter of describing a closed universe where the irreprouvable force of the unconscious invades the dimension of affective relations.

Keywords: Émotion, unconscious, mother, sea, thought.

Andrew WATTS, “Balzac’s Voice from the Beyond. Adaptation and Mediumship in Charles d’Orino’s *Contes de l’au-delà* (1904)”

Cet article explore la relation entre l’adaptation et la médiumnité dans les *Contes de l’au-delà : sous la dictée des esprits* (1904) de Charles d’Orino, pseudonyme de Clotilde Briatte. L’auteure, qui dit canaliser l’esprit de Balzac en transcrivant sa voix narrative, prêche une doctrine spiritualiste. À partir des

théories de Roland Barthes et d'Harold Bloom, l'article étudie la nature de la psychographie et sa capacité à s'immiscer dans l'interaction des voix qui sous-tendent l'œuvre de Balzac.

Mots clés : Adaptation, psychographie, étude, polyphonie textuelle.

This article explores the relationship between adaptation and mediumship in the Contes de l'au-delà : sous la dictée des esprits (1904) by Charles d'Orino, pseudonym of Clotilde Briatte. The author, who claims to channel the spirit of Balzac by transcribing his narrative voice, preaches a spiritualist doctrine. Drawing on the theories of Roland Barthes and Harold Bloom, this article studies the nature of psychography and its ability to interfere in the interaction of voices that underlie Balzac's work.

Keywords: Adaptation, psychography, study, textual polyphony.